



V Olomouci 20. 11. 2019

Отзыв о диссертационной работе Екатерины Рычевой

"Фразеологизмы в политическом дискурсе (на материале публичных выступлений политиков в России и Чехии)",

представленный к защите в 2019 г. в Институте восточноевропейских исследований
Философского факультета Карлова университета

Stručná charakteristika práce

Представленное на защиту диссертационное исследование посвящено анализу фразеологических единиц в политическом дискурсе. Актуальность исследования определяется как подробным освещением проблем изучения дискурса в целом и политического дискурса в частности, так и анализом фразеологизмов в новейших текстах публичных выступлений политиков в 2012-2019 гг. Работа состоит из введения, заключения, списка литературы, приложения и двух глав: «Специфика функционирования фразеологических единиц в политическом дискурсе» и «Речевой портрет чешских и российских политиков сквозь призму фразеологии». Автореферат диссертации отражает ее основные положения.

Stručné celkové zhodnocení práce

Диссертационную работу Екатерины Рычевой оцениваю весьма положительно. Диссертантка тщательно изучила литературу вопроса и кратко изложила основные взгляды современных ученых на проблемы политического дискурса и его жанры, проблемы определения границ фразеологии и функционирования фразеологических единиц в тексте. Следует оценить и собранный в диссертации фразеологический материал из новейших источников - ок. 2000 фразеологизмов, извлеченных из публичных выступлений пяти российских и чешских политиков. Таким образом, диссертантка проделала весьма кропотливую и трудоемкую работу по нахождению и анализу текстов выступлений политиков и анализу фразеологизмов, представленных в них.

III. Podrobné zhodnocení práce a jejích jednotlivých aspektů

Работа четко структурирована и написана правильным русским языком. Первая - теоретическая - глава состоит из двух частей. В первой части рассматриваются основные проблемы фразеологии, характеризуется широкое и узкое понимание фразеологизма и типы трансформации фразеологических единиц в тексте. Диссертантка обосновывает свое решение принять широкое понимание фразеологизма. Вторая часть посвящена вопросам политического дискурса и описывается понятие речевого портрета политика. Ссылки на источники убеждают в солидности подхода к проблематике - цитируются как русские и чешские источники, так англоязычные и другие публикации. Аргументация диссертантки в целом убедительна и не вызывает возражений. Анализ подчинен поставленным целям и позволяет их выполнить.

В практическом анализе нужно подчеркнуть тонкое языковое чутье диссертантки - она верно интерпретирует использованные политиками фразеологизмы и показывает их использование для формирования имиджа каждого политика. За выводами стоит значительный материал, сбор которого, несомненно, потребовал значительных усилий, а также владения современными компьютерными и другими технологиями (напр., анализ видеоблогов).

Речевые портреты избранных политиков представлены выпукло, наглядно и убедительно. Классификация фразеологизмов, данная в работе, закономерна - она позволяет выявить, например, уровень культуры политиков, их владение современным разговорным языком, их предпочтения.

IV. Dotazy k obhajobě

Разумеется, в диссертационном исследовании, посвященном такой новой, мало разработанной теме, всегда остается место для вопросов. В частности:

Можно ли действительно считать употребление В. В. Путиным фразеологизмов *не дай бог*, *боже упаси* или *чего греха таить* доказательством его религиозности, как об этом написано на стр. 77?

Как понимает диссертантка термины *жаргонная* и *арготическая лексика* (напр., с. 82)? Почему существительное *муть* дается в ряду арготических единиц (с. 83)?

Можно ли считать выражение *lepšolidé* фразеологизмом (s. 104-105)?

Эти частные замечания не снижают ценности работы, поэтому рекомендую диссертационное сочинение Е. Рычевой к защите, а после успешной защиты рекомендую присвоение диссертантке звания Ph.D.

V. Závěr

Předložená disertační práce **splňuje** požadavky kladené na disertační práci, a proto ji doporučuji k obhajobě a v předběžně ji klasifikuji jako **prospěla**.

20.11.2019

prof. Ludmila Stěpanova, CSc.